

**C-303**

First Session, Thirty-seventh Parliament,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-303**

An Act to amend the Criminal Code (proceeds of crime)

---

First reading, March 19, 2001

---

MR. FORSETH

**C-303**

Première session, trente-septième législature,  
49-50 Elizabeth II, 2001

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-303**

Loi modifiant le Code criminel (produit de la criminalité)

---

Première lecture le 19 mars 2001

---

M. FORSETH

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* and designates several offences under the *Immigration Act* as proceeds of crime offences. The offences so designated concern persons who induce, encourage, aid or organize the unlawful entry of persons into Canada.

Under the *Criminal Code*, where an offender has been convicted of an enterprise crime offence and the court imposing sentence on the offender, on application of the Attorney General, is satisfied that any property is proceeds of crime and that the enterprise crime offence was committed in relation to that property, the court shall order that the property be forfeited to Her Majesty.

## SOMMAIRE

Ce texte modifie le *Code criminel* en désignant plusieurs infractions de la *Loi sur l'immigration* à titre d'infraction de criminalité organisée. Les infractions ainsi désignées visent les personnes qui incitent, encouragent, aident ou organisent l'entrée illégale de personnes au Canada.

En vertu du *Code criminel*, le tribunal ayant trouvé une personne coupable d'une infraction de criminalité organisée doit, sur demande du procureur général, ordonner la confiscation au profit de Sa Majesté des biens de cette personne dont il est convaincu qu'ils constituent des produits de la criminalité obtenus en rapport avec cette infraction de criminalité organisée.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-303

## PROJET DE LOI C-303

An Act to amend the Criminal Code (proceeds  
of crime)

Loi modifiant le Code criminel (produit de la  
criminalité)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

L.R., ch. 46

added, R.S.,  
c. 42 (4th  
Suppl.), s. 2;  
1993, c. 37,  
s. 32, c. 46,  
s. 5; 1994,  
c. 44, s. 29;  
1995, c. 39,  
s. 151; 1997,  
c. 18, s. 27,  
c. 23, s. 9;  
1998, c. 34,  
ss. 9 and 11;  
1999, c. 5,  
ss. 13, 52

**1. (1) The definition “enterprise crime  
offence” in section 462.3 of the *Criminal  
Code* is amended by striking out the word  
“or” at the end of paragraph (b.1) and by  
adding the following after paragraph (b.1):**

(b.2) an offence against paragraphs  
94(1)(j), (m) or (n) or sections 94.1, 94.2, 10  
94.4, 94.5, 96 and 97 of the *Immigration  
Act*; or

**(2) Paragraph (c) of the definition “en-  
terprise crime offence” in section 462.3 of  
the Act is replaced by the following:**

(c) a conspiracy or an attempt to commit,  
being an accessory after the fact in relation  
to, or any counselling in relation to, an  
offence referred to in paragraph (a), (a.1),  
(b), (b.1) or (b.2); 20

**1. (1) La définition de « infraction de  
criminalité organisée », à l'article 462.3 du 5  
*Code criminel*, est modifiée par adjonction,  
après l'alinéa b.1), de ce qui suit :**

b.2) une infraction visée aux alinéas  
94(1)j), m) ou n) ou aux articles 94.1, 94.2,  
94.4, 94.5, 96 et 97 de la *Loi sur l'immigra- 10  
tion*;

**(2) L'alinéa c) de la définition de « infrac-  
tion de criminalité organisée », à l'article  
462.3 de la même loi, est remplacé par ce qui  
suit : 15**

c) un complot ou une tentative de commet-  
tre une infraction visée aux alinéas a), a.1),  
b), b.1) ou b.2), ainsi qu'une complicité  
après le fait à l'égard d'une telle infraction  
ou le fait de conseiller à une personne d'en 20  
commettre une.

ajouté, L.R.,  
ch. 42 (4<sup>e</sup>  
suppl.), art. 2;  
1993, ch. 37,  
art. 32,  
ch. 46, art. 5;  
1994, ch. 44,  
art. 29; 1995,  
ch. 39,  
art. 151;  
1997, ch. 18,  
art. 27,  
ch. 23, art. 9;  
1998, ch. 34,  
art. 9 et 11;  
1999, ch. 5,  
art. 13, 52

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

